



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ
И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



ВИТЕБСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ П.М. МАШЕРОВА



VII Международная научно-практическая конференция «БИ-, ПОЛИ-, ТРАНСЛИНГВИЗМ И ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ»

под эгидой МАПРЯЛ
Москва, ИРЯ РУДН
3-4 декабря 2021

VII International Conference
“BI-, POLY-, TRANSLINGUALISM AND LINGUISTIC EDUCATION”
Moscow, RUDN University
December 3-4, 2021



ПРОГРАММА

**VII Международной научно-практической конференции
«БИ-, ПОЛИ-, ТРАНСЛИНГВИЗМ
И ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ»
под эгидой МАПРЯЛ,
при поддержке Комитета Совета Федерации по науке,
образованию и культуре
Москва, ИРЯ РУДН
3-4 декабря 2021**

PROGRAMME

**VII International Conference
“BI-, POLY-, TRANSLINGUALISM AND LINGUISTIC EDUCATION”
Moscow, RUDN University
December 3-4, 2021**



ПРОГРАММА

Международной научно-практической конференции «БИ-, ПОЛИ-, ТРАНСЛИНГВИЗМ И ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ»

Все мероприятия проводятся в гибридном формате: оффлайн и онлайн
Платформа для онлайн участников: **Microsoft TEAMS**

Регламент докладов и выступлений

Доклад на пленарном заседании	15 (+3) ¹ минут
Доклад на заседании по направлениям	8 (+2) минут
Сообщение	5 (+1) минут

ПОРЯДОК РАБОТЫ

3 декабря

Пленарная сессия	10:00-13:00
Ссылка для онлайн участников :	https://goo.su/IVX
Регистрация	За 20 минут до начала
Обед	13:00-14:30

Секционные заседания 14:30-18:00

** История, теория и практика языковых контактов и билингвизма. Языковая ситуация и языковая политика. Вопросы общего и прикладного языкознания.*

Ссылка для онлайн участников : <https://goo.su/iWP>

** Индивидуальный – творческий би-, транслингвизм (художественный / литературный).*

Ссылка для онлайн участников : <https://goo.su/l4P>

** Перевод как результат взаимодействия языков и культур коренных народов РФ, постсоветского и дальнего зарубежья с русским языком и культурой.*

Ссылка для онлайн участников : <https://goo.su/erO>

** Лингвистическое образование. Лингводидактика. Актуальные вопросы теории и методики преподавания языков. Проблемные зоны методики преподавания РКИ.*

Ссылка для онлайн участников : <https://goo.su/chB>

4 декабря

*** К р у г л ы й с т о л** (воркшоп):

«Трансфер знаний : делимся, учимся, обсуждаем, формируем новые смыслы»

(Поиски системного подхода к преподаванию русского языка как родного,
неродного, иностранного и литературы)

10:00-13:00

Ссылка для онлайн участников : <https://goo.su/sLV>

*** Отчет руководителей секций** 13:00-14:00

*** Подведение итогов работы Конференции.**

Объявления. Закрытие. 14:00-15:00

¹ Прим.: Добавление времени возможно лишь в случае согласия модераторов и руководителей Секций.

3 декабря (пятница)

ПЛЕНАРНАЯ СЕССИЯ

10:00-13:00

Ссылка для подключения: <https://goo.su/IVX>

Модераторы: *Бахтикиреева У.М., Синячкин В.П.*

ПРИВЕТСТВИЯ УЧАСТНИКАМ КОНФЕРЕНЦИИ

10:00 **Должикова Анжела Викторовна**, директор Института русского языка РУДН, вице-президент РОПРЯЛ

Приветствие Советника Президента РФ, президента МАПРЯЛ и РОПРЯЛ Владимира Ильича Толстого

Гумерова Лилия Салаватовна, председатель Комитета Совета Федерации по науке, образованию и культуре

Трухановская Наталья Сергеевна, директор Департамента координации деятельности образовательных организаций Министерства науки и высшего образования РФ

От имени со-организаторов Конференции

Стивен Келлман, д-р, профессор, Департамент англистики, Университет Техаса в Сан Антонио, США

Джолдасбекова Баян Умирбековна, декан факультета филологии и мировых языков КазНУ им. аль-Фараби, чл.-корр. НАН РК (Казахстан)

Николаенко Сергей Владимирович, декан факультета гуманитаристики и языковых коммуникаций, д. п. н., проф., Витебский государственный университет им. П.М. Машерова (Беларусь)

От имени коллег стран СНГ и дальнего зарубежья

Бригитта Дресслер, заместитель директора Центра иностранных языков Университета прикладных технических и экономических наук, к.ф.н., (Германия)

Дмитрий Кошко, член Координационного совета российских соотечественников во Франции, президент ассоциации «Франция-Урал» (Франция)

Сулейменова Элеонора Дюсеновна, президент КазПРЯЛ, Член Президиума МАПРЯЛ, д. ф. н., проф. КазНУ им. аль-Фараби (Казахстан)

Баласаян Лилия Гургеновна, президент Армянской ассоциации учителей русского языка и литературы, к.п.н., доцент, Армянский гос. пед. университет им. Х. Абовяна (Армения)

Нагзибекова Мехриниссо Бозоровна, председатель Общества дружбы «Таджикистан-Россия», д.ф.н., проф., руководитель Русского центра ФРМ в Таджикском национальном университете (Таджикистан)

Тагаев Мамед Джакыпович, директор Института русского языка Кыргызско-Славянского университета, д.ф.н., проф. (Кыргызстан)

Джафаров Тельман Гамзага оглу, проректор по учебной работе, д.ф.н., проф., Бакинский славянский университет (Азербайджан)

ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

Ссылка для подключения : <https://goo.su/IVX>

11:00	Сорок сороков языков – и одна страна: к вопросу о коммуникации народов РФ через перевод	Алексеева Ирина Сергеевна , руководитель Стратегического центра развития переводческого образования в России при РАО, профессор кафедры перевода РГПУ им. А.И. Герцена (СПбПУ)
11:15	Эволюция институционального дискурса о языках и ее влияние на образовательную языковую политику	Марусенко Михаил Александрович , проф., д. ф. н., профессор кафедры романской филологии, СПбГУ, Марусенко Наталия Михайловна , доц., к. ф. н., доцент кафедры РКИ и методики его преподавания, СПбГУ
11:30	Между ‘своим’ и ‘чужим’: языковые проблемы, пробелы, перспективы литератур народов Крайнего Севера и Дальнего Востока	Арзамазов Алексей Андреевич , проф., д. ф. н., зав. лабораторией многофакторного гуманитарного анализа и когнитивной филологии Федерального исслед. Центра «Казанский научный центр Российской академии наук»
11:45	Русский язык в современной Монголии глазами социолингвиста	Сосорбарам Эрдэнэмаам , проф., д. ф. н., профессор-консультант кафедры русского языка Института социально-гуманитарных наук Монгольского государственного университета образования (Улан-Батор, Монголия)
12:00	Глоболокализация versus русофония: поиск альтернативы гибридности и кросскультурности	Бильченко Евгения Витальевна , доктор культурологии, Институт культурологии Национальной академии искусств Украины (Киев, Украина)
12:15	Образ мира у русских и немцев (частный аспект)	Тарасов Евгений Федорович , профессор, д.ф.н., ИЯ РАН
12:30	Scientia unescamus: русско-инонациональный билингвизм (коллективный и индивидуальный)	Бахтикиреева Улданай Максutowна , проф., д.ф.н. ИРЯ РУДН

СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

14:30-18:00

ИСТОРИЯ, ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ЯЗЫКОВЫХ КОНТАКТОВ И БИЛИНГВИЗМА.
ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ И ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА

Ссылка для подключения: <https://goo.su/iWP>

Руководитель :

Марина Львовна Новикова, д.ф.н., профессор, ИРЯ РУДН,
Секретарь

Нина Викторовна Щенникова, к.ф.н., доцент, ИРЯ РУДН

ПЕРЕВОД КАК РЕЗУЛЬТАТ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР
КОРЕННЫХ НАРОДОВ РФ, ПОСТСОВЕТСКОГО И ДАЛЬНЕГО ЗАРУБЕЖЬЯ

Ссылка для подключения: <https://goo.su/erO>

Руководитель :

Ирина Сергеевна Алексева, проф. СПбГПУ им. Герцена
Стратегический центр развития переводческого образования в России при РАО
Секретарь :

Улданай Максумовна Бахтикиреева, проф. ИРЯ РУДН

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ - ТВОРЧЕСКИЙ БИ-, ТРАНСЛИНГВИЗМ
(ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ / ЛИТЕРАТУРНЫЙ)

Ссылка для подключения: <https://goo.su/l4P>

Руководитель :

Георгий Теймуразович Хухуни, проф., д.ф.н. МГОУ
Секретарь :

Ольга Александровна Валикова, PhD, доцент ИРЯ РУДН

АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ТЕОРИИ И МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКА И
ЛИТЕРАТУРЫ

ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ. ЛИНГВОДИДАКТИКА
ПРОБЛЕМНЫЕ ЗОНЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ

Ссылка для подключения: <https://goo.su/chB>

Руководитель :

Николаенко Сергей Владимирович, проф., д.п.н.
ВГУ им. П.М. Машерова

Секретарь :

Брагина Марина Александровна, доцент, к.ф.н. ИРЯ РУДН

04 декабря (суббота)

10:00 – 15:00

Круглый стол в формате Workshop:

**«ТРАНСФЕР ЗНАНИЙ:
ДЕЛИМСЯ, УЧИМСЯ, ОБСУЖДАЕМ, ФОРМУЛИРУЕМ НОВЫЕ
СМЫСЛЫ»**

**(О поисках системного подхода к преподаванию русского языка
как родного, неродного, иностранного и литературы)**

Ссылка для подключения : <https://goo.su/sLV>

Модераторы:

Сулейменова Элеонора Дюсеновна

Член Президиума МАПРЯЛ, президент КазПРЯЛ, д. ф. н., проф. КазНУ им. аль-Фараби,

Синячкин Владимир Павлович

Председатель Оргкомитета Конференции, д.ф.н., проф.,
зав. кафедрой русского языка и межкультурной коммуникации ИРЯ РУДН

13:30-14:10

- Отчет руководителя Секции: *Языковая ситуация: история и современность. Языковая политика. Языковые контакты и би-, поли-, транслингвизм.*
- Отчет руководителя Секции: *Индивидуальный – творческий би-, транслингвизм (художественный / литературный).*
- Отчет руководителя Секции: *Перевод как результат взаимодействия языков и культур коренных народов РФ, постсоветского и дальнего зарубежья с русским языком и культурой.*
- Отчет руководителя Секции: *Лингвистическое образование. Лингводидактика. Актуальные вопросы теории и методики преподавания языков. Проблемные зоны методики преподавания РКИ.*

14:10 – 14:40

Вопросы-Ответы. Обсуждение.

14:40-15:00

**Подведение предварительных итогов работы Конференции.
Объявления. Закрытие.**

ДЛЯ ЗАМЕТОК